



# Луна в кепке

**Author:** Rohini Nilekani

**Illustrator:** Angie & Upesh

**Translator:** Radim Navyan

Level 1



Мы все ходили на выставку Дашара\*.

Дашара\* - крупный индуистский праздник, приходящийся на октябрь.



Папа купил Чинту прикольные очки. Мне мама купила яркую синюю кепку. Крохе достался сладкий леденец.



На обратном пути случился очень сильный ветер. Он сдул с меня кепку.



Кепка зацепилась за ветку старого баньяна.



Я долго плакал. Я отказался ужинать.



Позже ночью на небе показалась Луна.  
Она смотрела на мою кепку на старом баньяне.



Луна примерила мою кепку и улыбнулась от счастья. Мне пришлось улыбнуться в ответ.



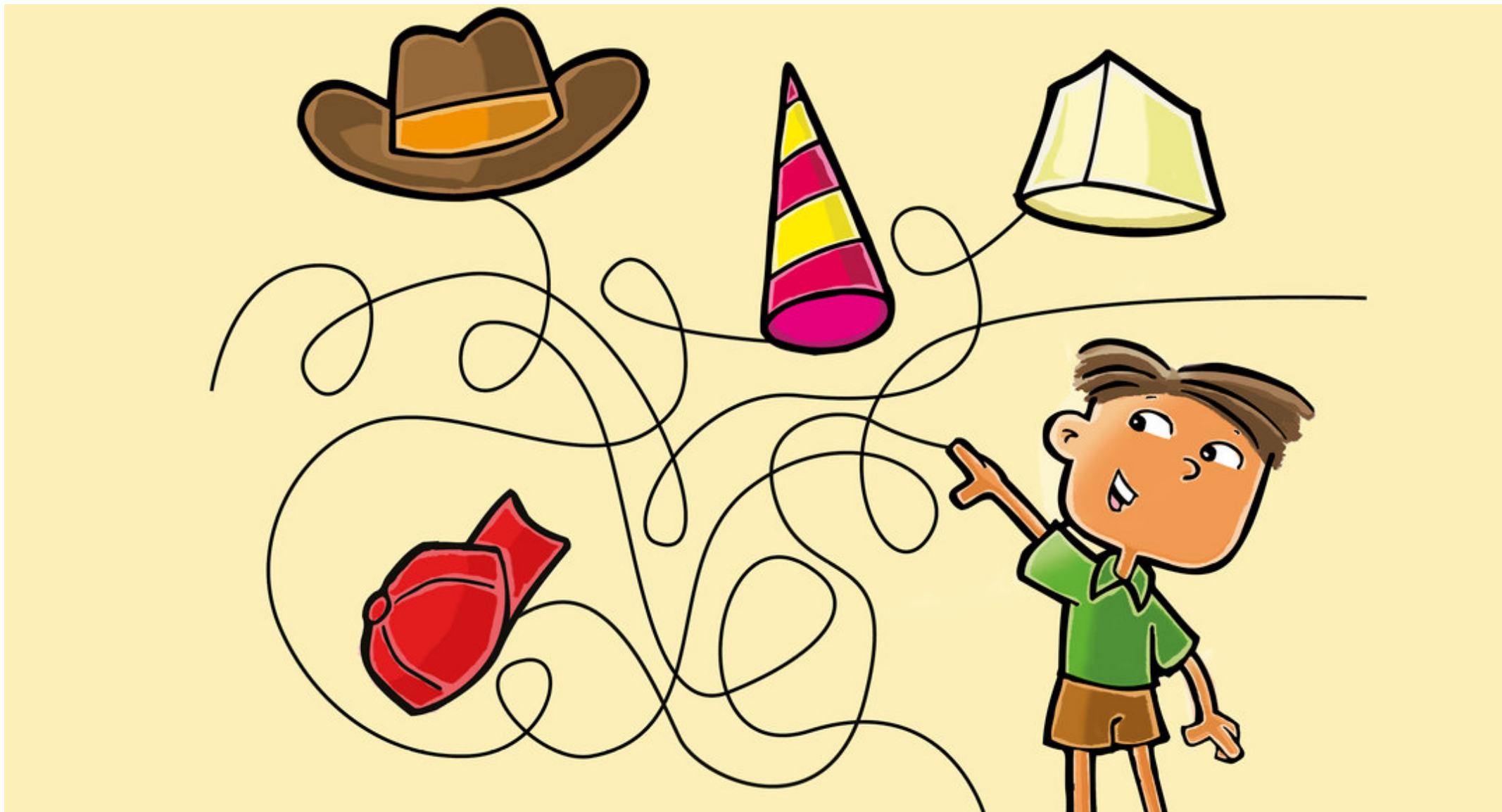
На следующий день после школы моя мама вручила мне новенькую блестящую красную кепку. «Луна прислала», - сказала она.



В ту ночь мы оба – Луна и я – напялили кепки и улыбались друг дружке.



Как думаешь, Солнцу нужна шляпа?



Угадай, какую кепку я надену сегодня?

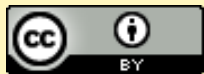
### Story Attribution:

This story: Луна в кепке is translated by [Radim Navyan](#) . The © for this translation lies with Radim Navyan, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[The Moon and The Cap](#)', by [Rohini Nilekani](#) . © Pratham Books , 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Images Attributions:

Cover page: [Boy holding a cap against a full moon sky](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Family at a market](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Children wearing fancy glasses and eating candy](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Boy losing his cap in the wind](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Boys looking at cap caught on a tree](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Boys sitting during meal and one boy crying](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Boy looking at cap caught on a tree from a window](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Boy looking at moon wearing a cap](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Boy holding a red cap](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Boy wearing a red cap and smiling moon wearing a blue cap](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 11: [Boys looking at the sun](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Boy and different caps](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# Луна в кепке

(Russian)

Носит ли Луна головные уборы? Носит, если ты ей подаришь.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!